

KAN TU DU

LA FENG DAN YU YAN

# 看图读《拉封丹寓言》

杨新华 钟银珍 编文  
宋 荣 绘图



金盾出版社

## **看图读《拉封丹寓言》**

杨新华 钟银珍 编文

宋 荣 绘图

高剑南 金柏 孙丽巍 王华 图文制作

### **金盾出版社出版、总发行**

北京太平路5号(地铁万寿路站往南)

邮政编码:100036 电话:68214039 68218137

传真:68276683 电挂:0234

封面印刷:北京印刷一厂

正文印刷:北京精美彩印有限公司

各地新华书店经销

开本: 787×1092 1/24 印张: 3

2000年10月第1版第1次印刷

印数:1—21000 册

ISBN 7-5082-1243-6

G·443 定价:7.00元

(凡购买金盾出版社的图书,如有缺页、  
倒页、脱页者,本社发行部负责调换)

## **编者的话**

寓言有着悠久的历史，是世界上最古老的文学体裁之一。寓言故事想象丰富，情节生动，寓意深刻，寓教于乐，对少年儿童开发智力，健康成长大有好处。为了丰富孩子们的精神世界，我们从拉封丹的《寓言诗》中选出部分精品，以图文并茂的形式，改编成《看图读〈拉封丹寓言〉》，相信会受到少年儿童和家长们的欢迎、喜爱。

# 目 录

愚蠢的贪婪者	1
受骗的山羊	5
聪明的小公鹿	10
精明的老耗子	15
农夫和蛇	19
随机应变的蝙蝠	23
装扮成牧羊人的狼	28
奸诈的母猫	33
苍蝇与蚂蚁的争论	37
挑剔的下场	43
冒充人的猴子	52
劳动是珍贵的遗产	56
兄弟俩卖熊皮	61
驴子、猴子和狐狸	66

# 愚蠢的贪婪者

yú chǔn de tān lán zhě

1.传说一个小镇里有个流浪汉，成天不务正业，喜欢投机取巧，专靠行骗混日子。

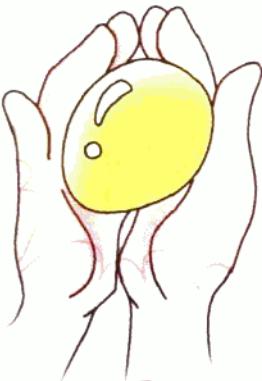
2.高贵的女神也有受骗的时候。一次，流浪汉来到幸运女神面前，骗得了女神的赏赐(次)——只体态丰满的母鸡。



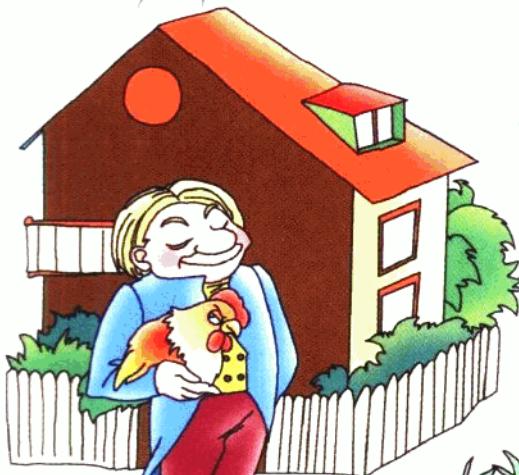
女神万福！



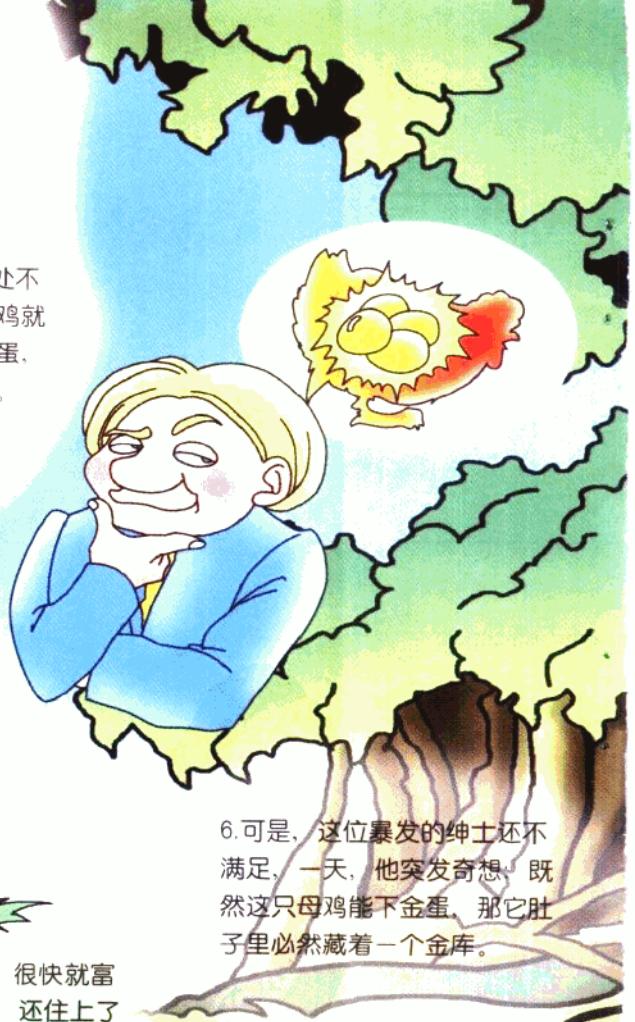
3.女神对流浪汉说：“这可不是一般的母鸡，是只会生金蛋的鸡，只要好生喂养，你就能收获到金蛋。”流浪汉感激得顶礼膜(mó)拜。



4.流浪汉回到住处不几天，果然，母鸡就为他生下一个金蛋，他真是喜出望外。



5.流浪汉每天收获一个金蛋，很快就富起来了，他不愁吃，不愁穿，还住上了小洋楼，成了一个阔气的绅(shēn身)士。



6.可是，这位暴发的绅士还不满足，一天，他突发奇想：既然这只母鸡能下金蛋，那它肚子里必然藏着一个金库。

7.这一奇想给这位绅士带来巨大的诱惑(yòu又)惑(huò货)、整夜想入非非、辗转(zhǎn展)反侧。他幻想着立刻将拥有一个金库，成为全国最富有的人。



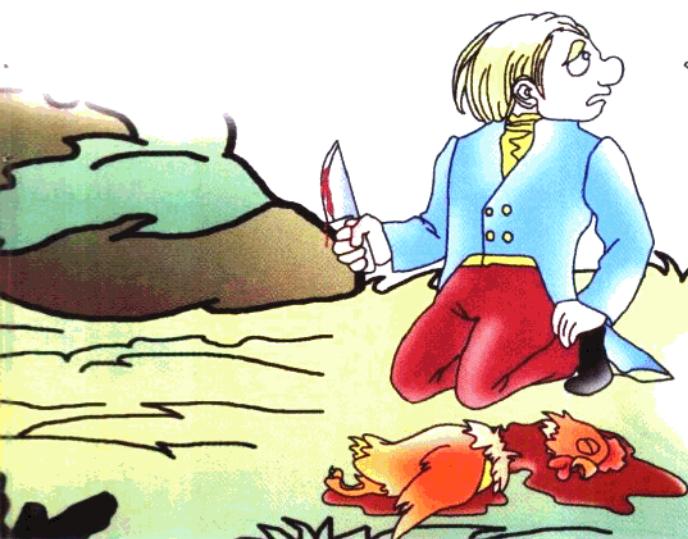
金库，金库……



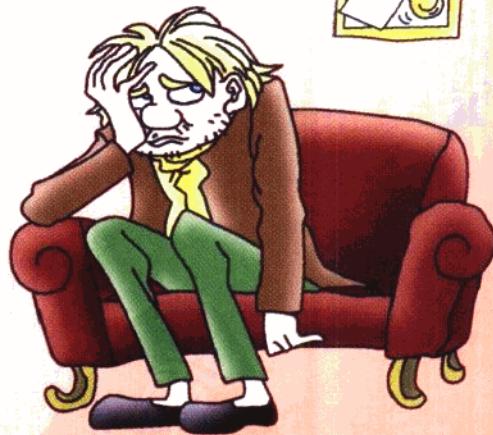
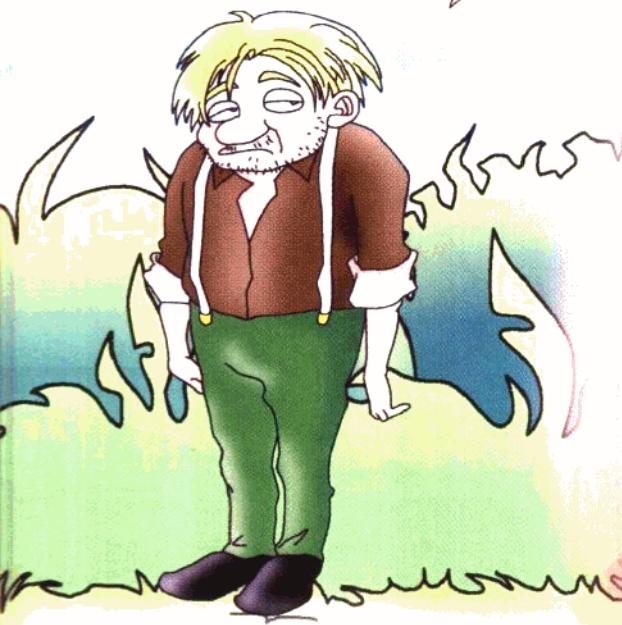
可恶的贪婪人！



8.第二天一早，绅士急忙走进庭院，抓住母鸡，一刀割下母鸡的喉颈(jǐng井)。顿时，一股鲜血喷射而出。与此同时，空中闪过一道金光，隐约现出女神的身影。



9.绅士割开鸡腹(肚),  
急于取出金库。掏出来一  
看,却发现它和普通的母  
鸡没有两样!绅士傻眼了。



11.没过多久,绅士又变成了一无所  
有的流浪汉。这能怨(yuàn)谁呢?只  
能怨自己太贪婪,什么都想要,到  
头来却什么也得不到。

10.绅士亲手毁掉了自己最值钱的东西,他再也  
没有金蛋了,只能靠变卖房产衣物维持生计。

# 受骗的山羊

shòu piàn de shān yáng

1.狐狸和山羊是朋友，一天，  
它们结伴同行，走过原野，  
走过山寨(zhài 债)。一路风景  
美丽，不觉走了很长的时间。



2.狐狸走得又累又渴，对  
山羊说：“亲爱的朋友，  
我们不能总这么傻走呀，  
找个喝水的地方吧！”

3.山羊一向吃苦耐劳，翻山越岭习以为常，并不觉口渴。听了狐狸的话，连忙自责道：“狐狸大哥，这是小弟照顾不周。您瞧，前方就有一口井！”



4.狐狸赶紧奔向水井，朝下一看，水面离井口有一人多高。狐狸想：不知水有多深，再说，跳下去喝水，可怎么上来呀？



5.狐狸眉头一皱(zhòu 睁)，计上心来，对山羊说：“山羊老弟，你也来喝些水吧，我们还要走好长的路哩！”

6.山羊不假(jiǎ)思索,应道:“大哥说得是!”于是扑通一声,跳下水井。



8.待喝够水,山羊朝上一看,  
傻眼了:可怎么上去呀?



7.井水不深,只没过山羊的半条腿。  
狐狸心中有数了,便接着跳到山羊的  
背上,在井里拼命地喝起水来。



9.狐狸说：“亲爱的朋友，我们有办法上去。你把两只前腿抬起来，全身紧贴在井壁上……”狐狸话未说完，山羊便照着做了。



妙计，妙计！



11.山羊摆动着它的长胡须，乐开了花，赞赏狐狸的精明，不断夸道：“妙计，妙计！我得承认，我一辈子也不会想出这么妙的计策来！你……”



10.狐狸接着说：“我先站在你的身上，然后从你的头角上攀登上去了，等我爬出去后，再来救你。”





12.狐狸此时已没有耐性听山羊的赞赏之词了。它迅速爬到山羊的身上，攀着山羊的头角，纵(zòng)身一跳，随即抓着井口翻身而出。



13.狐狸庆幸自己获救，转身对井底的山羊说：“亲爱的朋友，你瞧，我现在趴(pā)在井口，也够不着你。所以，你要耐心地等待下去。”



14.山羊困在井底，前思后想，悔恨不已。当初那么轻率(shuài 帅)地跳到井里，一点也不考虑事后会有什么问题，做事情头脑这样简单，不吃亏那才怪哩!

# 聪明的小公鹿

cōng ming de xiǎo gōng lù

1. 森林里的野兽王国出了一件大事，狮王的王后晏(yàn)燕(jì)驾(jì)了！  
悲伤的气氛笼(lǒng)罩(zhào)着整个王国，连喜欢叽(jī)叽喳(zhā)  
喳(zhā)的鸟儿也都闭上了嘴巴，对狮后的去世表示哀悼(dǎo)道。

2. 狮王在它的洞府设了灵堂，  
王国的臣民纷纷前往奔丧。狮  
王派狐狸担任灵堂主事，让它  
仔细记录出席丧礼的名单，维  
持灵堂的秩(zhì)序。

遵命！

3. 狮王首先号(háo)啕(táo)大哭起来，边哭边祭。王国的大臣如虎、豹(bào)、熊、罴(pí皮)等以官衔(xián)大小、地位高低为序，先后祭奠(dàn电)，样子以狮王为标准规范统一，活像摹(mó)仿(fǎng)主人的猴子。



4. 独有小公鹿显得与众不同，在大臣们哭得呼天抢地的时候，小公鹿却沒有哭，因为正是狮后无缘无故地杀死了它的父亲和母亲。



5.有了这段恩怨，小公鹿对狮后的死哪还有眼泪呢？担任主事的狐狸精得很，当时就觉察到了，立即向狮王汇报(huì)：“小公鹿不但没哭，还公然大笑”。



6.狮王发怒了，命令狼把小公鹿抓过来。对它说：“你这森林王国中瘦弱的臣民，你不同大家一起痛哭，居然幸灾乐祸地大笑！”



7.狮王不听小公鹿的申诉，立即命令狼把小公鹿宰(zǎi)了，用它的身躯祭奠狮后的亡灵。



8.小公鹿面对杀气腾腾的场面，一点也不惊慌，它镇静地说道：“狮王陛(必)下，此刻，痛苦已经是多余无用的了……”



9.王国的大臣们一听此言，几乎不相信自己的耳朵，不等小公鹿说完，纷纷高举拳头，谴责(qǎn)责它“胆大妄为”！



10.小公鹿不理会大臣们的声讨，接着对狮王说：“狮后陛下躺卧在百花丛中，刚才已向我显灵，说它已升天成神，生活在幸福的天国乐园中，你是不应当痛哭流涕(tì)的！”